



Séance ordinaire  
8 mai 2013

À la séance ordinaire du Comité exécutif de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais tenue au Centre Mgr-Lucien-Beaudoin, 34, rue Binet, Gatineau (Québec), le mercredi 8 mai 2013 à 18 heures 30 et à laquelle séance sont présents :

Présences :

Mme Silvia Barkany, commissaire parent  
M. Jocelyn Blondin, président du Conseil  
M. Jean-Pierre Brind'Amour, commissaire  
M. Gilles Chagnon, vice-président  
M. Gilbert Couture, commissaire  
M. Mario Crevier, président  
Mme Johanne Légaré, commissaire  
Mme Marie-Andrée Lépine, commissaire  
M. André Maurice, commissaire parent

Étaient également présentes et présents :

M. Dominique Kenney, commissaire  
M. Serge Lafortune, commissaire  
Mme Jocelyne Bertrand, coordonnatrice au Service des communications  
M. Jean-Claude Bouchard, directeur général  
Mme Céline Cyr Renaud, directrice, École Saint-Jean-Bosco  
M. Jean-Éric Lacroix, directeur, Service des ressources humaines  
M. Marcel Lalonde, directeur général adjoint  
M. Simon Leclair, directeur, Service de l'organisation scolaire et du transport  
M. Rémi Lupien, directeur, Service des ressources financières  
M. Pierre Ménard, secrétaire général et directeur du Service des communications  
M. Luc Pelchat, directeur, Service des ressources matérielles

**OUVERTURE DE LA SÉANCE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Le président procède à la vérification du quorum, au moment de réflexion et à l'adoption de l'ordre du jour.

**C.E.-12-13-061** Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

**Adoptée à l'unanimité**

**ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

**C.E.-12-13-062** Madame Johanne Légaré propose de dispenser le secrétaire général de la lecture du procès-verbal de la séance du 24 avril 2013 et de l'adopter avec les modifications suivantes :

**Message du président**

Remplacer le mot « forum » par le mot « quorum »

**Adoptée à l'unanimité**

**SUIVI DES DERNIÈRES SÉANCES**

Une liste des suivis effectués est déposée à titre d'information.

**MESSAGE DU PRÉSIDENT**

Le président, M. Mario Crevier, souhaite la bienvenue et constate le quorum. Il mentionne la tenue d'une rencontre du Comité du budget le 6 juin et d'une rencontre du Comité de vérification le 13 mai 2013. Il s'informe quant aux développements dans le dossier de l'amélioration, les modifications et la transformation des bâtiments (Mesure AMT).

**MESSAGE DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

M. Jean-Claude Bouchard, directeur général, précise que son rapport sera déposé lors de la séance du Conseil prévue à 19 h 30, ce soir.

**PÉRIODE D'INTERVENTION DU PUBLIC**

Renouvellement de  
contrats de  
gardiennage pour  
2013-2014 – École  
secondaire Mont-Bleu

**RENOUVELLEMENT DE CONTRATS DE GARDIENNAGE POUR 2013-2014 – ÉCOLE SECONDAIRE MONT-BLEU**

Considérant l'option de renouvellement stipulée à l'appel d'offres No.12-13-03;

Considérant que Le groupe de sécurité Garda Inc. désire exercer l'option de renouvellement moyennant l'indexation prévue au décret du comité paritaire des agents de sécurité, soit 0,50 \$ / heure incluant les avantages sociaux;

Considérant la recommandation du directeur de l'établissement;

**C.E.-12-13-063** Monsieur Gilbert Couture propose que le contrat de gardiennage à l'École secondaire Mont-Bleu soit renouvelé avec Le groupe de sécurité Garda Inc., 25, rue de Villebois, Gatineau (Québec), J8T 8J7, au taux horaire de 24,90 \$ (taxes incluses), pour l'année scolaire 2013-2014 (1<sup>er</sup> juillet 2013 au 30 juin 2014), pour un bloc de 1400 heures.

**Adoptée à l'unanimité**

Renouvellement de  
contrats de  
gardiennage pour  
2013-2014 – École  
secondaire de l'Île

**RENOUVELLEMENT DE CONTRATS DE GARDIENNAGE POUR 2013-2014 – ÉCOLE SECONDAIRE DE L'ÎLE**

Considérant l'option de renouvellement stipulée à l'appel d'offres No.10-11-01;

Considérant que la firme Agence Maxi Sécurité et Protection désire exercer l'option de renouvellement moyennant l'indexation prévue au décret du comité paritaire des agents de sécurité, soit 0,50 \$ / heure incluant les avantages sociaux;

Considérant la recommandation du directeur de l'établissement;

**C.E.-12-13-064** Monsieur Jean-Pierre Brind'Amour propose que le contrat de gardiennage à l'École secondaire de l'Île soit renouvelé avec la firme Agence Maxi Sécurité et Protection, 901, avenue Ste-Croix, Ville St-Laurent (Québec), H4L 3Y5, au taux horaire de 24,32 \$ (taxes incluses), pour l'année scolaire 2013-2014 (1<sup>er</sup> juillet 2013 au 30 juin 2014), pour un bloc de 3040 heures.

**Adoptée à l'unanimité**

Renouvellement –  
Portefeuille  
d'assurance générales  
2013-2014

**RENOUVELLEMENT – PORTEFEUILLE D'ASSURANCE GÉNÉRALES 2013-2014**

Considérant qu'en vertu de la Délégation de certains pouvoirs et certaines fonctions aux diverses instances de la CSPO No 58, le Comité exécutif assure les biens meubles et immeubles de la Commission scolaire;

Considérant les conditions de renouvellement du portefeuille d'assurances générales de la Commission scolaire des Portages-de-l'Outaouais pour l'année scolaire 2012-2013;

Considérant le marché actuel des assurances générales pour les commissions scolaires;

**C.E.-12-13-065** Madame Johanne Légaré propose de renouveler le portefeuille d'assurances générales pour l'année 2013-2014 selon les conditions proposées par la firme Lemieux Ryan & Associés, 1450, City Councillors, bureau 430, Montréal (Québec) H3A 2E6, au montant de 90 424,00 \$ (excluant les taxes).

**Adoptée à l'unanimité**

**RENOUVELLEMENT – CONTRATS D’ENTRETIEN MÉNAGER 2013-2014**

Ce point est reporté à la séance ajournée du 12 juin 2013 à 18 h 30.

Soumission – Projet  
« Remplacement des serpentins de refroidissement – Systèmes #2, 3 et 21 – École secondaire Grande-Rivière

**SOUSSION – PROJET « REMPLACEMENT DES SERPENTINS DE REFROIDISSEMENT – SYSTÈMES # 2, 3 ET 21 – ÉCOLE SECONDAIRE GRANDE-RIVIÈRE »**

Considérant les termes de notre appel d’offres sur invitation No. 12-13-51;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50620 – « Maintien des Bâtiments 2012-2013 »;

Considérant la nécessité de réaliser ces travaux pendant l’été 2013;

Considérant l’analyse des soumissions reçues par le service des ressources matérielles;

**C.E.-12-13-066** Monsieur André Maurice propose que le contrat relatif au projet « Remplacement des serpentins de refroidissement – Systèmes # 2, 3 et 21 – École secondaire Grande-Rivière » soit accordé à la firme Mécanique MAP, 1670, rue Routhier, Gatineau, Québec, J8R 3Y7, au montant de 41 750,00 \$ (taxes en sus), soumission la plus basse conforme;

<b><u>Autres soumissionnaires</u></b>	<b><u>Montant (taxes en sus)</u></b>
É. Séguin & Fils	43 000,00 \$
Groupe GS	n/s

**Adoptée à l’unanimité**

Non-renouvellement pour surplus de personnel – Personnel enseignant

**NON-RENGAGEMENT POUR SURPLUS DE PERSONNEL - PERSONNEL ENSEIGNANT**

Considérant l’article 5-8.00 de la convention collective relatif à la procédure de non-renouvellement du personnel enseignant;

Considérant qu’il y a surplus de personnel et que ces personnes n’ont pas accumulé deux (2) années complètes de service continu;

Considérant les avis donnés à ces personnes et au Syndicat de l’enseignement de l’Outaouais;

**C.E.-12-13-067** Madame Johanne Légaré propose de ne pas renouveler l’engagement et de non-renouveler les personnes suivantes pour l’année scolaire 2013-2014 pour cause de surplus de personnel :

- Valérie Ouellet;
- Marie-Andrée Thibodeau;
- Frédéric Faullem.

**Adoptée à l’unanimité**

Non-renouvellement pour incapacité médicale – Personnel enseignant

**NON-RENGAGEMENT POUR INCAPACITÉ MÉDICALE - PERSONNEL ENSEIGNANT**

Considérant l’article 5-8.00 de la convention collective relatif à la procédure de non-renouvellement du personnel enseignant;

Considérant l’invalidité totale permanente de la personne concernée;

Considérant les avis donnés à cette personne et au Syndicat de l’enseignement de l’Outaouais;

**C.E.-12-13-068** Madame Johanne Légaré propose de ne pas renouveler l'engagement et de non-rengager la personne suivante pour l'année scolaire 2013-2014 pour cause d'incapacité médicale :

- Richard Poirier.

**Adoptée à l'unanimité**

Soumission –  
Location  
d'imprimantes  
multifonctions /  
photocopieurs –  
Centre Saint-  
Raymond, Centre  
L'Arrimage, Centre La  
Pêche et Centre La  
Génération, École au  
Cœur-des-Collines,  
École Côte-du-Nord,  
École des Rapides-  
Deschênes, École du  
Grand-Boisé, École  
Notre-Dame et École  
secondaire des Lacs

**SOUSSION – LOCATION D'IMPRIMANTES MULTIFONCTIONS /  
PHOTOCOPIEURS –CENTRE SAINT-RAYMOND, CENTRE L'ARRIMAGE,  
CENTRE LA PÊCHE ET CENTRE LA GÉNÉRATION, ÉCOLE AU CŒUR-  
DES-COLLINES, ÉCOLE CÔTE-DU-NORD, ÉCOLE DES RAPIDES-  
DESCHÊNES, ÉCOLE DU GRAND-BOISÉ, ÉCOLE NOTRE-DAME ET  
ÉCOLE SECONDAIRE DES LACS**

Considérant les termes de notre appel d'offres public # 12-13-67;

Considérant l'analyse des soumissions reçues;

Considérant la disponibilité budgétaire des centres et des écoles;

**C.E.-12-13-069** Monsieur Gilbert Couture propose d'accorder le contrat de location d'appareils imprimantes / photocopieurs pour une période de deux (2) ans à la compagnie Toshiba du Canada Ltée, 695, Avenue Industrial, Ottawa, Ontario, K1G 0Z1 au montant de 141 884,64 \$ (taxes en sus) selon la description suivante :

Centre Saint-Raymond, appareil # 1, modèle E-Studio 256, pour un prix mensuel de base de 113,00 \$ et de 38,50 \$ pour l'entretien.

Centre Saint-Raymond, appareil # 2, modèle E-Studio 456, pour un prix mensuel de base de 163,00 \$ et de 5,40 \$ pour l'entretien.

Centre Saint-Raymond, appareil # 3, modèle E-Studio 3540c, pour un prix mensuel de base de 205,00 \$ et de 46,05 \$ pour l'entretien.

Centre L'Arrimage, modèle E-Studio 556, pour un prix mensuel de base de 198,00 \$ et de 51,75 \$ pour l'entretien.

Centre La Pêche, modèle E-Studio 256, pour un prix mensuel de base de 113,00 \$ et de 11,00 \$ pour l'entretien.

Centre La Génération, appareil # 1, modèle E-Studio 556, pour un prix mensuel de base de 198,00 \$ et de 96,60 \$ pour l'entretien.

Centre La Génération, appareil # 2, modèle E-Studio 456, pour un prix mensuel de base de 163,00 \$ et de 31,50 \$ pour l'entretien.

École au Cœur-des-Collines, immeuble La Pêche, modèle E-Studio 556, pour un prix mensuel de base de 198,00 \$ et de 138,00 \$ pour l'entretien.

École au Cœur-des-Collines, immeuble Sainte-Cécile, modèle E-Studio 556, pour un prix mensuel de base de 198,00 \$ et de 138,00 \$ pour l'entretien.

École Côte-du-Nord, modèle E-Studio 556, pour un prix mensuel de base de 198,00 \$ et de 310,00 \$ pour l'entretien

École des Rapides-Deschênes, appareil # 1, modèle E-Studio 856, pour un prix mensuel de base de 291,00 \$ et de 418,00 \$ pour l'entretien.

École des Rapides-Deschênes, appareil # 2, modèle E-Studio 256, pour un prix mensuel de base de 113,00 \$ et de 66,00 \$ pour l'entretien.

École du Grand-Boisé, modèle E-Studio 856, pour un prix mensuel de base de 291,00 \$ et de 295,00 \$ pour l'entretien.

École Notre-Dame, appareil # 1, modèle E-Studio 556, pour un prix mensuel de base de 198,00 \$ et de 345,00 \$ pour l'entretien.

École Notre-Dame, appareil # 2, modèle E-Studio 3540c, pour un prix mensuel de base de 205,00 \$ et de 147,36 \$ pour l'entretien.

École secondaire des Lacs, appareil # 1, modèle E-Studio 856, pour un prix mensuel de base de 291,00 \$ et de 295,00 \$ pour l'entretien.

École secondaire des Lacs, appareil # 2, modèle E-Studio 3540c, pour un prix mensuel de base de 205,00 \$ et de 142,20 \$ pour l'entretien.

<b><u>Autres soumissionnaires</u></b>	<b><u>Montant total (taxes en sus)</u></b>
Xérox Canada Ltée	159 105,60 \$
Computer Media Group	226 678,32 \$
4 Office Automation Ltd	n/s
Ricoh Canada Inc.	n/s
Grand and Toy	n/s
Canon	n/s
Delcom Solutions d'Affaires	n/s
Hewlett-Packard	n/s
InfoLaser Montréal	n/s
Imprimerie Papineauville	n/s

**Adoptée à l'unanimité**

Soumission – Projet  
« travaux  
d'aménagement de la  
Grande cour d'école –  
École Saint-Jean-  
Bosco »

**SOUSSION – PROJET « TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT DE LA GRANDE COUR D'ÉCOLE – ÉCOLE SAINT-JEAN-BOSCO »**

Considérant la volonté du Conseil d'établissement de procéder à certains aménagements de la cour d'école;

Considérant les termes de l'appel d'offres sur invitation de l'école;

Considérant que ledit projet est prévu dans le cadre de la Mesure 50530 – « Embellissement des cours d'écoles 2011-2012 »;

Considérant la disponibilité budgétaire de l'école;

**C.E.-12-13-070** Monsieur Jocelyn Blondin propose d'accorder le contrat de « Travaux d'aménagement de la grande d'école – École Saint-Jean-Bosco », à l'entreprise Scellant Millenium, 52, rue Crémazie, Cantley, Québec, J8V 2V4 au montant de 64 394,98\$ (taxes en sus).

<b><u>Autres soumissionnaires</u></b>	<b><u>Montant (taxes en sus)</u></b>
Les Entreprises Maréchal & Associé	73 140,00 \$
Aménagement Marcotte Inc	81 265,00 \$
Knight Paquin Aménagement	n/s
M.C.M. Lacasse	n/s

**Adoptée à l'unanimité**

**AUTRES SUJETS**

**CORRESPONDANCE ET DÉPÔT DE DOCUMENTS**

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

## **LEVÉE DE LA SÉANCE**

**C.E.-12-13-071** Monsieur Gilbert Couture propose la levée de la séance.

Il est 19 h 20 minutes.

**Adoptée à l'unanimité**

Le président

Le secrétaire général

## **ORDRE DU JOUR DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 MAI 2013**

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux
3. Suivis de la dernière séance
4. Message du président
5. Message du directeur général
6. Période d'intervention du public
7. **DOSSIERS**
  - 7.1. Renouvellement de contrats de gardiennage pour 2013-2014 – École secondaire Mont-Bleu
  - 7.2. Renouvellement de contrats de gardiennage pour 2013-2014 – École secondaire de l'Île
  - 7.3. Renouvellement – Portefeuille d'assurances générales 2013-2014
  - 7.4. Contrats d'entretien ménager 2013-2014
  - 7.5. Soumission – Projet « Remplacement des serpentins de refroidissement – Systèmes # 2, 3 et 21 – École secondaire Grande-Rivière »
  - 7.6. Non-remplacement pour surplus de personnel - personnel enseignant
  - 7.7. Non-remplacement pour incapacité médicale - personnel enseignant
  - 7.8. Soumission – Location d'imprimantes multifonctions / photocopieurs –Centre Saint-Raymond, Centre L'Arrimage, Centre La Pêche et Centre La Génération, École au Cœur-des-Collines, École Côte-du-Nord, École des Rapides-Deschênes, École du Grand-Boisé, École Notre-Dame et École secondaire des Lacs
  - 7.9. Soumission – Projet « Travaux d'aménagement de la grande cour d'école – École Saint-Jean-Bosco »
8. Autres sujets
9. Correspondance et dépôt de documents
10. Période de questions
11. Levée de la séance